

# «Amiamo Cattolica e la sua gente»

### Al sindaco un messaggio dall'Inghilterra

La presenza degli inglesi ha obbligato i bar a far provvista di birra, whisky e tè - Passeggiate romantiche sotto la luna - Migliaia di lettere da tutta l'Europa

DALL'INVIATO

CATTOLICA, luglio

I vecchi dicono: «Ci sono più svizzeri che italiani». Svizzeri sono gli stranieri in generale. Cattolica, che fu spiaggia dei bolognesi e poi dei milanesi, venne invasa dagli svizzeri nell'immediato dopoguerra. Poi arrivarono anche gli austriaci, i tedeschi, gli svedesi e i francesi. Ma per i vecchi tutti gli stranieri sono svizzeri. E, così, sono svizzeri anche gli inglesi che, quest'anno, hanno affollato numerose pensioni.

Mangiano patate in tutte le salse, uova all'occhio-di-bue, qualche volta chiedono i ravioli e sono tutt'altro che flemmatici. In fatto di cordialità ed ospitalità superano di gran lunga i tedeschi. E, inoltre, spendono dei bei quattrini. Quando arriva la sera, i tedeschi si mettono la camicia bianca e vanno a scolarsi le bottiglie di «muskeller» (il cosiddetto «cascato di S. Marino») ai tavolini di qualche bar del centro: i francesi si fanno stappare bottiglie di champagne (che è poi sempre il medesimo moscato) accoccolati sugli alti sgabelli del bar del dancing. Gli inglesi no, non sono caduti nella rete del moscato. Con il vino, qualunque esso sia, non vanno d'accordo. A tavola bevono aranciate oppure, più semplicemente, non bevono nulla. Ma alla fine della cena si trasferiscono nella saletta del bar dell'albergo dove iniziano la serie dei brindisi a catena. Mentre tedeschi e francesi stanno molto attenti alle cifre scritte sugli scontrini, gli inglesi trascurano elegantemente di impicciarsi di questi meschini particolari.

Il mito piccolo bar — ma ha raccontato il proprietario di un albergo — non ha mai lavorato tanto come da quando ospito gli inglesi. Una volta tenevo per pura rappresentanza. Serviva a qualche cliente che aveva bisogno di un fernet per farsi passare il mal di pancia. Adesso funziona a pieno ritmo: sono arrivate ad incassare 5000 lire la sera in una sola sera. Ho avuto due ospiti londinesi

Volete trascorrere nel 1965 una vacanza di otto giorni, completamente gratuita, con una persona voi cara? Partecipate ogni giorno — con uno o più tagliandi — al nostro referendum sulla località di vostra preferenza.

**REFERENDUM CITTÀ VACANZA 1965**

ALASSIO RICCIONE

Ritagliate e spedite in busta, o incollate su cartolina postale a:

**L'UNITÀ VACANZE**  
VIALE LUNIVO TESTI, 75 - MILANO

In quale di queste due località vorreste trascorrere le vacanze del 1965?

**ALASSIO**  **RICCIONE**

(segnate con una crocetta il quadratino di fianco alla località prescelta)

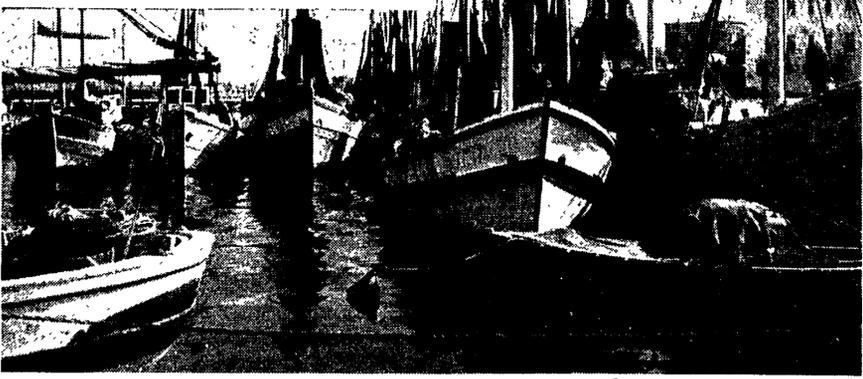
Cognome e nome \_\_\_\_\_  
residenza abituale \_\_\_\_\_  
di villeggiatura \_\_\_\_\_

Da oggi al 29 luglio il nostro REFERENDUM mette in gara fra loro **ALASSIO - RICCIONE**

I lettori possono inviare uno o più tagliandi a favore della località prescelta.

I tagliandi che ponevano in gara le isole d'Ischia e d'Elba devono giungere in redazione non oltre il 27 luglio.

Il 28 luglio verrà pubblicato il risultato della votazione ISCHIA - ELBA e, il 2 agosto, i nomi dei lettori che godranno del nostro Premio-Vacanza settimana gratuita (viaggio compreso di andata e ritorno) nell'isola che otterrà il maggior numero di voti.



che erano capaci di spendere in birra anche cinque o sei mila lire alla volta. Raggiunto un certo stadio, offrono da bere a tutti coloro che gli arrivavano a tiro, me compreso.

Birra, gin e whisky (oltre al tè) sono le bevande che van per la maggiore e che si prestano alla formazione del più strani cocktail: aranciate e whisky, per esempio; oppure birra e succhi di frutta; oppure whisky e Coca-cola (ma più whisky che Coca-cola). Qualcuno ha calcolato che molti inglesi spendono tremila - tremilacinquecento lire di pensione al giorno e altre due-tremila lire di cosiddetti extra, un eufemismo che sottintende soprattutto il consumo delle bevande alcoliche.

Le ragazze non disdegnano la corte dei giovanotti locali. «Ci portano a ballare, sono molto cavalieri e ci offrono spumante (il solito moscato n.d.r.) — dicono — perché dovremmo respingerli? Ad un certo punto della serata qualcuno propone una passeggiata romantica sotto la luna. Ma noi ragazze inglesi siamo facilmente soggette a improvvise terribili emicranie che ci costringono a rientrare precipitosamente nel nostro albergo. Inconvenienti che i giovanotti italiani prendono con molto senso sportivo».

Gli inglesi sono, in grande maggioranza, degli scrittori. Essi contribuiscono in larga misura all'incremento delle attività postali. Tanto se una cosa gli è piaciuta, come nel caso contrario, essi sentono il perentorio dovere di doverlo comunicare a qualcuno. Gli agenti di viaggio, gli albergatori, i funzionari dei

## Carnet

Rimini. — L'Automobile Club, in collaborazione con l'Azienda autonoma di soggiorno, ha organizzato il «Concorso internazionale d'elezione per autovetture - Trofeo Riviera di Rimini». La manifestazione si svolgerà a Rimini nei giorni 1 e 2 agosto p.v. Alla rassegna sono ammesse autovetture di ogni tipo e marca, nazionali ed estere. Le domande d'iscrizione dovranno essere presentate all'A.C. Rimini entro le ore 12 dell'1 agosto 1964.

Brisighella. — Terme: è entrata in funzione la piscina: una a sei corsie di 25 metri per i grandi, l'altra per i piccoli. Prezzo lire 350.

Marina di Ravenna. — 23 luglio: campionato provinciale di nuoto pinnato sulla distanza di metri 1000. In serata, Festa del subacqueo, con premiazione del campione sociale e dei campioni provinciali di pesca subacquea e nuoto pinnato.

Ravenna. — 25 luglio, ore 21,30, Basilica di San Vitale: concerto dell'organista René Saorgin. Musiche di Couperin, Nivers, J. S. Bach e Alain.

Sino al 31 agosto, presso la galleria «Le arti» in viale Pallavicino, Mostra collettiva dei pittori romagnoli: Verlicchi, Ruffini, Bosso, Mareo, Fantieri, Ranzani, Maioli, Spada, Toscano e Moroni.

ORARI DI VISITA A:

Battistero Neoniano: feriali, 9-12 - 14-18; festivi, 9-12 - 14-18.

Battistero degli Ariani: feriali, 9-12 - 14-18; festivi, 9-12 - 14-18.

Basilica di San Giovanni Evangelista: feriali, 7-12 - 14-18; festivi, 7-12 - 14-19.

Mausoleo di Teodorico: feriali, 8,30-12 - 14-18; festivi, 8,30-12 - 14-18.

## Sport per tutti sulla Riviera romagnola

# L'«idrokart» conquista più italiani che stranieri

DAL CORRISPONDENTE

RICCIONE, luglio

Se uno dicesse che il numero dei campi da tennis da Rimini a Cattolica è superiore a quello di tutta l'Italia centro-meridionale, non gli crederemmo ma, se ci mettessimo a fare un po' di conti, dovremmo rinunciarci. Infatti chi può dire quanti campi da tennis ci sono lungo questa tratta della Riviera romagnola se a Riccione, tanto per fare un esempio, solo nel complesso del campo sportivo, se ne contano una decina?

Il tennis in Riviera è molto praticato: ci sono campi ed istruttori di tutto livello. Molti turisti, specie quelli inglesi, reclamano un campo da golf, ma i tempi — ci dicono alcuni interessati — non sono maturi anche perché occorre vasti estensioni di terreno non coltivato e qui, in Riviera, le colture sono intensive. Forse andando nell'entroterra, però, occorre prima risolvere molti problemi. Per ora bisogna accontentarsi del «minigolf» e dei campi sparsi un po' dappertutto, a Rimini, Riccione, Cattolica.

Le iniziative sportive durante l'estate sono tante. Vengono organizzati gare e tornei nazionali e internazionali (vela, pattinaggio, tennis, nuoto, motonautica, tiro a piattello, ecc.), ma non essendo coordinamento né eccessiva pubblicità — ciò che si fa a Riccione spesso non si fa a Rimini —, le varie iniziative si disperdono.



La «Pista riviera verde» di Go-kart a Misano Adriatico (Forlì).

Il parcheggio è ampio con snackbar, bar e ristorante.

Molti turisti, specie quelli inglesi, reclamano un campo da golf, ma i tempi — ci dicono alcuni interessati — non sono maturi anche perché occorre vasti estensioni di terreno non coltivato e qui, in Riviera, le colture sono intensive. Forse andando nell'entroterra, però, occorre prima risolvere molti problemi. Per ora bisogna accontentarsi del «minigolf» e dei campi sparsi un po' dappertutto, a Rimini, Riccione, Cattolica.

Le iniziative sportive durante l'estate sono tante. Vengono organizzati gare e tornei nazionali e internazionali (vela, pattinaggio, tennis, nuoto, motonautica, tiro a piattello, ecc.), ma non essendo coordinamento né eccessiva pubblicità — ciò che si fa a Riccione spesso non si fa a Rimini —, le varie iniziative si disperdono.

La signorina Sebastiana, figlia di uno dei proprietari del karting «Pista riviera verde» di Misano ci ha detto che l'entusiasmo per questo sport è passato dagli italiani agli stranieri. L'affluenza, anche se non è più quella degli anni passati, quando la notte era preso un po' di più, rimane costante. I prezzi sono invariati: mille lire per dieci minuti per karts normali e aemila lire per quelli di tipo sport. La pista è molto ampia. C'è un bar-ristorante e il parcheggio è gratuito. Si possono fare anche le ore piccole. La stessa cosa al Karting «Città di Riccione» e a quello sulla strada di S. Giovanni in Mariamano.

Anche l'idrokart è in rapido sviluppo. Ce lo assicurano i dirigenti dell'Idropista di Riccione, sulla statale Adriatica, al km. 216. Più italiani che stranieri, più donne che uomini: mille lire per dieci minuti. Non occorre patente, possono guidare anche i ragazzi. L'ingresso è libero; il

parcheggio è ampio con snackbar, bar e ristorante.

Molti turisti, specie quelli inglesi, reclamano un campo da golf, ma i tempi — ci dicono alcuni interessati — non sono maturi anche perché occorre vasti estensioni di terreno non coltivato e qui, in Riviera, le colture sono intensive. Forse andando nell'entroterra, però, occorre prima risolvere molti problemi. Per ora bisogna accontentarsi del «minigolf» e dei campi sparsi un po' dappertutto, a Rimini, Riccione, Cattolica.

Le iniziative sportive durante l'estate sono tante. Vengono organizzati gare e tornei nazionali e internazionali (vela, pattinaggio, tennis, nuoto, motonautica, tiro a piattello, ecc.), ma non essendo coordinamento né eccessiva pubblicità — ciò che si fa a Riccione spesso non si fa a Rimini —, le varie iniziative si disperdono.

La signorina Sebastiana, figlia di uno dei proprietari del karting «Pista riviera verde» di Misano ci ha detto che l'entusiasmo per questo sport è passato dagli italiani agli stranieri. L'affluenza, anche se non è più quella degli anni passati, quando la notte era preso un po' di più, rimane costante. I prezzi sono invariati: mille lire per dieci minuti per karts normali e aemila lire per quelli di tipo sport. La pista è molto ampia. C'è un bar-ristorante e il parcheggio è gratuito. Si possono fare anche le ore piccole. La stessa cosa al Karting «Città di Riccione» e a quello sulla strada di S. Giovanni in Mariamano.

Anche l'idrokart è in rapido sviluppo. Ce lo assicurano i dirigenti dell'Idropista di Riccione, sulla statale Adriatica, al km. 216. Più italiani che stranieri, più donne che uomini: mille lire per dieci minuti. Non occorre patente, possono guidare anche i ragazzi. L'ingresso è libero; il

## Tutti giornalisti

### Le trote della Valmalenco

CASPOGGIO, luglio

Casoggio, nella Valmalenco (Sondrio), è tutta circondata da monti alti dei quali impennacciati di neve come la Betina che è il più alto. Le Alpi lombarde e che, con le sue varie cime, si avvicina ai 4.000 mt. Il principale centro turistico della Valle è Chiesa, con la frazione di Pramolo che poggia su un terrazzo naturale del monte in una posizione invidiabile.

In Valle vi sono i comuni di Lanzada, Torre di S. Maria, Spriana e località turistiche alberghiere di alta montagna: Chiareggio (Chiesa) e Campo Fracchi (Lanzada). I piatti classici della Valle sono i pizzoccheri, o tagliatelle di saraceno miste a verdura, formaggio e cacio fontente; e la polenta taragna, così chiamata, condita con abbondanza di formaggio, cacio e burro. Specialità del luogo è la buonissima bresavola. Il servizio di seggiovia Casoggio il cui primo tronco porta a S. Antonio e il secondo a piazza Cavalli alt. 1.800 metri circa, permette di godere una vista incantevole.

In costruzione e in via di ultimazione è la seggiovia che da Chiesa porterà nei pressi del lago Palù, a 1.900 metri circa. In valle scorrono due torrenti: il Molero e il Lanterna dove gli appassionati della pesca catturano sportivissime trote. Vi si trovano pure il laghetto Palù, il lago del Pesci, il lago Nero, il lago Pirola, tutti raggiungibili con qualche ora di marcia.

A Casoggio c'è anche un laghetto artificiale con allevamento di trote in cui tutti possono pescare. Chi fa da mangiare in casa, trova tutto a prezzi accessibili, e i due alberghi locali forniscono pranzi succulenti e abbondanti senza «pelare» il cliente.

AFFO GIORDANO (Casoggio)

# l'Unità vacanze

## Giorno e notte



La «linea delfino»

CESENATICO, luglio

Le signore «bene» che si trovano in villeggiatura a Cesenatico, hanno favorevolmente accolto una singolare accelerazione di capelli lanciata in questi giorni dal noto parucchiere Emilio, Ala sera, nei locali notturni e nella passeggiata per il viale di Cesenatico, esse sfoggiano questa «linea delfino» il tutto con l'approvazione del presidente di collezione.

Campioni in vacanza a Cesenatico

CESENATICO, luglio. — Noti campioni sportivi trascorrono le vacanze sulla nostra spiaggia. Giorgio Ghezzi alterna la direzione del suo albergo Internazionale a lunghe ore che trascorre a pesca in compagnia di sua moglie e aspetta la telefonata di una «società del Nord». All'Hotel Gino, due juvenili: Sacco e Stacchini. Nella quiete di Valverde non vedono l'ora che il campionato riprenda. Vicini, il bravo centropuntista del Brescia, ha avviato una pensione in via Menotti, ma alla sera, appena ha un momento libero, lo si può trovare in compagnia dei suoi fedelissimi che si incontrano al bar.

Ercole Baldini e la famiglia sono essi pure in vacanza a Cesenatico. Concluso prima del tempo il Giro di Francia, Ercole è venuto qui a riposarsi. Corre insistente nella scia che questo sia l'anno conclusivo della sua carriera di corridore ciclista. Proietti, il noto direttore sportivo della squadra nazionale cestistica uruguayana, è giunto in questi giorni a Gatteo Mare.

## CUCINA ROMAGNOLA

### A Cesenatico l'imbarazzo della scelta

CESENATICO, luglio

Sul molo di levante a Cesenatico troviamo il rinomato e caratteristico «Gambero», ne è direttore il proprietario Pierino, detto «Zampa di Velluto», che ama tenere i cuochi «bravissimi» sotto il suo personale controllo specie nella preparazione degli appetitosi piatti che sono la specialità del locale: pesce ai ferri e in graticola. I prezzi non sono esagerati. Da «Pippo», sul porticciolo, si possono gustare i migliori brodetti di pesce mentre da «Riton» ottimi gli spiedini oltre che alla corda di rospo e calamari. Direttamente sulla spiaggia, in località Valverde, a 1 km. da Cesenatico, nel suo tipico locale «Capp. de'», Giulio offre al turista squisiti piatti di risotto di pesce. Il pranzo completo varia dalle 900 alle 1200 lire.

Chi può desiderare visitare e fermarsi a mangiare in locali caratteristici ascoltando della buona musica, alla «Taverna Saracena», nella vecchia Cesenatico, si troverà a proprio agio. Oltre alle lasagne e spaghetti alle vongole, specialità del locale, si può gustare il risotto di pesce e saporiti piatti di cozze di mare. Altro locale con musica: «La lampara». I prezzi sono modici e vi si possono gustare specialità marinare e della cucina romagnola.

Chi possiede un mezzo motorizzato può raggiungere «La Gialfa», a 4 km. da Cesenatico. In tutta la zona non c'è altro locale che serva meglio la cacciagione. Storni, colombi, passeri sono serviti nel loro gustoso sago, il tutto accompagnato da genuino Sangiovese. Ottime pizze, invece, si possono gustare al «Lido», «da Budini», al «Forno Magico», alla «Pizzeria dei Pini», al «Picnic» e «da Paton».

## 2 pinguini in aereo da Londra a Riccione

RICCIONE, luglio. — Frick e Frick, i due giovani pinguini donati dallo Zoo di Londra a Riccione, per ricambiare il dono dei delfini inviati recentemente dall'Adriatico in Inghilterra, sono giunti via cielo all'aeroporto di Miramare, ospiti dell'«Acquarium» sul Lungomare. I due giovani pinguini, di una specie piuttosto rara, vennero catturati nelle isole Kerguelen, nell'emisfero Sud, da un'apposita spedizione nello scorso inverno.

## Le acque di Brisighella

BRISIGHELLA, luglio

Con 1500 metri di altezza alle Terme di Brisighella (Ravenna), famose ormai per le acque curative (assaggio gratuito) e per la pista da ballo (ingresso 350 lire). Nel Motel annesso alle Terme (con parco di divertimenti, piscine, campo da tennis) il soggiorno costa dalle 2700 alle 3000 lire al giorno nella bassa stagione, e dalle 3000 alle 3400 in alta stagione. La cucina non è la tipica romagnola, ma si mangia abbastanza bene, specie i ravioli e le lasagne.

Nella foto: il bar e la pista da ballo delle Terme di Brisighella.



## La locanda degli anarchici

Ravenna, luglio. — Gli stranieri che visitano Ravenna non conoscono la locanda degli anarchici nel borgo San Rocco perché le carte turistiche non la ricordano. Ma si mangia bene e, soprattutto, si beve del buon vino. I soldi non li ritira nessuno; c'è un'apposita cassetta.

## Con «Ebe» in gita sull'Adriatico

Cesenatico, luglio. — Da alcuni giorni la motonave «Ebe» ha ripreso la propria attività. Con partenze dal molo di levante di Cesenatico, la motonave, lunga circa 30 metri e larga circa 8, compie gite al largo della costa adriatica raggiungendo l'isola di acciaio al largo di Ravenna, o seguendo la costa fino al largo di Pesaro. I villeggianti possono anche assistere da bordo in alcune corse speciali che si svolgono tre volte la settimana — al sorgere e al tramontare del sole.



## CURIOSITA' E PERSONAGGI

**Garibaldi trasferito**  
Ravenna — Per il turista che visita Ravenna val la pena di ricordare che la statua di Garibaldi in piazza si trovava in origine a S. Francesco. Poi i frati riuscirono a farla spostare nella sede attuale, perché volta le spalle alla chiesa.

**Attenti ai semafori**  
Ravenna — Gli stranieri sono stati invitati a fare attenzione ai semafori. Troppo spesso attraversano col rosso. Il Comune di Ravenna — dal canto suo — dovrebbe sistemare gli impianti diversamente e più razionalmente.

**La «bella figurina»**  
Cervia — Anche quest'anno, approfittando delle lunghe «code» di auto presso i passaggi a livello, alcuni avventurieri intrattengono i turisti col gioco della «bella figurina». Le carte sono traditrici e gli avventurieri abili.

**Lupo contro i pappagalii**  
Lido del Savio — Gianna C. e Carla B., che frequentano il Lido del Savio, hanno escogitato un rimedio contro i pappagalii: girano accompagnate da un cane lupo. Sembrava che l'iniziativa abbia avuto successo.

**Domani**

- PESCARA: «pendolari» e modelle
- CANNE: Che batosta i romanil